

海外の日本語学習者のキャリア形成 —世界市民の育成のために—

福島青史

「海外の日本語学習者」は、「日本語教育機関において、外国語としての日本語を学ぶ外国人成人」だけではない。移動の時代において、移住や国際結婚などにより、「日本/海外」「日本人/外国人」という枠を超えた、世界で生きる人を対象としている。そのような世界市民の育成のためには、日本語教育は人の生を日本と海外で分断することなく、一つの連続した生としてみなし、それぞれの生の意味を見出す支援をしていくことになる。このためには、日本と海外の日本語教育、外国語教育、国語教育、教科教育の関係者が連携を取り、社会を形成する人の複言語教育とその体制を開発しなければならない。

(早稲田大学)

Career Formation for Learners of Japanese Abroad: For the Fostering of Global Citizens

FUKUSHIMA Seiji

Learners of Japanese abroad are not limited to adults who are learning Japanese as a foreign language in institutions that provide Japanese language instruction. In this era of increasing personal mobility, factors such as immigration and international marriage mean that learning Japanese must be seen in the context of people whose lives span the globe, transcending distinctions of Japan/abroad or Japanese/foreigner. In order to foster such global citizens, one must not compartmentalize people and their lives between Japan and abroad, but view their lives as a single continuum, and find ways to support the significance of each individual's life. For this purpose, professionals in teaching foreign languages, teaching Japanese as a foreign language, teaching Japanese as a native language, and in teaching nonlanguage subjects, must coordinate their activities and develop a plurilingual education framework that will enable people to find their place in society.

(Waseda University)